

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Pierre de Villiers (fl.1532 - fl.1556)

Veux le grief mal que longuement j'endure

à quatre voix



Veu le _____ grief _____ mal que
 Veu _____ le grief mal _____ que lon - gue -
 8 Veu le _____ grief _____
 8 Veu le grief _____ mal que lon - gue - ment j'en -

The image shows a musical score for four voices, likely a choir or instrumental ensemble. The notation is in French lute tablature style, with a treble clef and a 3/4 time signature. The lyrics are in French and are written below the staves. The lyrics are: "Veu le _____ grief _____ mal que", "Veu _____ le grief mal _____ que lon - gue -", "8 Veu le _____ grief _____", and "8 Veu le grief _____ mal que lon - gue - ment j'en -". The lyrics are written in a way that suggests a long, drawn-out melody, with many blank lines for the words. The number 8 appears below the third and fourth staves, possibly indicating a measure rest or a specific rhythmic value.

8

lon - gue - ment _____ j'en - - - - du - - - re, que lon - gue -

ment _____ j'en - du - - - - re, _____ que lon - gue -

8 mal que lon - gue - ment j'en - du - - - - - re j'en -

8 du - - - re que lon - gue - ment _____ j'en - du - re,

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely SATB. It consists of four staves, each with a treble clef. The first staff begins with a key signature change from one sharp (F#) to two sharps (F# and C#). The lyrics are in French and are spread across the staves with hyphens indicating long notes or breaths. The number '8' appears at the start of the first, third, and fourth staves, possibly indicating a measure number or a specific musical instruction. The lyrics are: 'lon - gue - ment _____ j'en - - - - du - - - re, que lon - gue -' (top staff), 'ment _____ j'en - du - - - - re, _____ que lon - gue -' (second staff), '8 mal que lon - gue - ment j'en - du - - - - - re j'en -' (third staff), and '8 du - - - re que lon - gue - ment _____ j'en - du - re,' (bottom staff).

17

ment j'en - du - re, _____ que lon - gue - ment _____ j'en - - -

ment _____ j'en - du - - - - re, que lon - gue - ment j'en -

8 du - - - - re, _____ que lon - gue - ment j'en -

8 j'en - du - - - - - - - re, que lon - gue -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely SATB. It consists of four staves, each with a treble clef. The first staff begins with a measure rest and a '17' above it. The lyrics are in French. The first staff has lyrics: 'ment j'en - du - re, _____ que lon - gue - ment _____ j'en - - -'. The second staff has lyrics: 'ment _____ j'en - du - - - - re, que lon - gue - ment j'en -'. The third staff has a '8' below the first measure and lyrics: 'du - - - - re, _____ que lon - gue - ment j'en -'. The fourth staff has a '8' below the first measure and lyrics: 'j'en - du - - - - - - - re, que lon - gue -'. The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some measures containing rests.

26

The musical score consists of four staves, each with a vocal line and French lyrics. The first staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is in treble clef with a key signature of one flat (Bb). The third staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is in bass clef with a key signature of one flat (Bb). The lyrics are: "du - - - re Par _____ faulx _____ rap - - - port d'un", "du - - - re Par faulx _____ rap - port _____", "du - - - re _____ Par faulx rap - port d'un", and "ment j'en - du - re Par faulx _____ rap - port d'un lan - gard". The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating long notes or rests.

du - - - re Par _____ faulx _____ rap - - - port d'un

du - - - re Par faulx _____ rap - port _____

du - - - re _____ Par faulx rap - port d'un

ment j'en - du - re Par faulx _____ rap - port d'un lan - gard

35

lan - gard en - vi - - - - - eux, Ung _____ jour

d'un lan - gard en - vi - - - - - eux, _____

8 lan - gard en - vi - eux en - - - - - vi - eux, Ung jour se -

8 en - vi - eux, d'un lan - gard en - vi - - - - eux, Ung jour _____ se -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first staff begins with a measure rest and contains the lyrics 'lan - gard en - vi - - - - - eux, Ung _____ jour'. The second staff begins with a measure rest and contains the lyrics 'd'un lan - gard en - vi - - - - - eux, _____'. The third staff begins with a measure rest and contains the lyrics '8 lan - gard en - vi - eux en - - - - - vi - eux, Ung jour se -'. The fourth staff begins with a measure rest and contains the lyrics '8 en - vi - eux, d'un lan - gard en - vi - - - - eux, Ung jour _____ se -'. The lyrics are in French and appear to be from a religious or liturgical text. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and slurs.

44

se - ra que de cel - le _____ les _____

Ung _____ jour se - ra que de _____ cel - le les

ra _____ que de cel - le les yeulx, que de cel -

ra que de cel - le _____ les yeulx

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in French. The first staff begins with a measure rest, followed by 'se - ra', another measure rest, 'que de cel - le', a long line, and 'les' followed by another long line. The second staff begins with a measure rest, followed by 'Ung', a long line, 'jour se - ra', a measure rest, 'que de', a long line, 'cel - le les'. The third staff begins with a measure rest, followed by 'ra', a long line, 'que de cel - le les yeulx,', a measure rest, 'que de cel -'. The fourth staff begins with a measure rest, followed by 'ra', a measure rest, 'que de cel - le', a long line, 'les yeulx'. There are various musical notations including whole notes, half notes, quarter notes, and rests throughout the score.

52

yeulx Au - ront pi -

yeulx, que de cel - le les yeulx Au - ront pi -

le les yeulx

que de cel - le les yeulx Au - ront pi - - -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The first staff begins with a measure rest followed by a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together. The second staff starts with a half note, followed by quarter and eighth notes. The third staff begins with a half note, followed by quarter and eighth notes, and includes some measures with rests. The fourth staff starts with a half note, followed by quarter and eighth notes, and ends with a long note. The lyrics are in French and are written below the staves, aligned with the corresponding notes. The lyrics are: 'yeulx Au - ront pi -', 'yeulx, que de cel - le les yeulx Au - ront pi -', 'le les yeulx', and 'que de cel - le les yeulx Au - ront pi - - -'.

60

The musical score consists of four staves, each with a treble clef. The first staff begins with a measure rest and a fermata. The second staff begins with a half note. The third staff begins with a measure rest and a fermata. The fourth staff begins with a half note. The lyrics are written below the staves, with hyphens indicating syllables that span across measures. The lyrics are: "tié de ma pei - ne trop", "tié de ma pei - ne trop du -", "Au - ront pi - - tié de ma pei - ne trop", and "tié de ma pei - ne trop du - - re, de".

- - - tié de ma pei - ne trop

tié de ma pei - ne trop du -

8 Au - ront pi - - tié de ma pei - ne trop

8 tié de ma pei - ne trop du - - re, de

68

du - - - re, de ma pei - ne trop du - re, _____

- - - re, _____ de ma peiène _____ trop du - -

8 du - - - - - - - re, trop du - - - - re, _____

8 ma pei - ne _____ trop du - re, trop du - -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef. The first staff begins with a key signature change to one sharp (F#). The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has the lyrics 'du - - - re, de ma pei - ne trop du - re, _____'. The second staff has '- - - re, _____ de ma peiène _____ trop du - -'. The third staff has '8 du - - - - - - - re, trop du - - - - re, _____'. The fourth staff has '8 ma pei - ne _____ trop du - re, trop du - -'. The number '8' appears at the beginning of the third and fourth staves, possibly indicating a measure number or a specific musical instruction. The music features various note values, including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and ties.

76

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in French. The first staff begins with a measure rest, followed by the lyrics 'de ma pei - ne' with a long horizontal line indicating a sustained note, then 'trop' with another long horizontal line, and finally 'du - - - re.' with a final note. The second staff begins with two measure rests and the lyric 're,', followed by 'de ma pei - ne' with a long horizontal line, then 'trop du - - - re.' with a final note. The third staff begins with a measure rest and the lyric 'de ma pei - ne trop du - - - re.' with a final note. The fourth staff begins with two measure rests and the lyric 're, de ma pei - ne trop du - re.' with a final note. The lyrics are:
— de ma pei - ne — trop — du - - - re.
- - re, de ma pei - ne — trop du - - - re.
— de ma pei - ne trop du - - - re.
- - - re, de ma pei - ne trop du - re.